NO. 10721

THE CHINESE MAIL.

No. 5 WELLINGTON STREET.

JANUARY 29 1902

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
即日另出附張

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

第壹萬零七百廿一號

光緒廿七年歲次辛丑十弍月弍十日　禮拜叁

牛肉鉄酒精

此酒精係依妙法用生牛肉汁與鉄精製成其功用最能養身補血食法將此酒精一小鐘和砵酒一大鐘便成牛肉鉄酒每日宜服二三次每次服一小茶杯

百補高加酒精

高加樹產于南美洲其功用最能補氣力精神食法將此酒精一小鐘和砵酒一大鐘便成外國馳名高加酒凡讀書經商有覺精神缺之者或作工遠行致令身體疲倦者每日宜服此酒二三次每次服一小杯

生髮香水

此香水久已遠近馳名功效靈驗每日搽些此水在頭髮脚確能生新髮旺舊髮去頭膩免頭童不同市中所售之生髮油名爲生髮實是搽油舖在香港荷理活道雅麗氏醫院對面開張　莫禮智謹啟

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本横濱地方創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員　一實先取備本銀壹千八百萬員　一預備本銀六百萬員　另盈餘積項銀八百三十萬員計現收備資本并盈餘積項合共銀二千六百三十萬員正　總銀行設在横濱并分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　北京　上海　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫頓　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算　六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算　日息週息二厘算

光緒廿六年　十月　初十日　香港正金銀行代理人謹啟

須知假冒

啟者本號向在安徽省採辦雨前上上真春芽嫩六安茶葉運來交佛山鎮北勝街廣豐行發售歷百餘年並無分交別行代沽近有無恥之徒假冒射利或稱新庄或加正字甚至有直冒孫義順字號貪圖射利以偽亂真其茶味較我號迥不相同是以本號特於上年在香港稟准港　憲存案准用此嘜頭作據以別眞偽又在省佛稟奉各　憲出示曉諭如有假冒孫義順字號許原商隨時查獲送究各在案惟本年尙有奸商暗造偽茶直冒孫義順字號運至省港攙銷因於八月間在港稟請　督憲飭差在某號內起出偽茶七十餘件拘獲原人到案訊辦當官將偽茶拆開徹去茶葉內假冒牌名嘜頭紙制明嗣後再有假冒准本號隨時查明稟究因此刊報俾衆週知凡　士商賜顧請認明本號茶葉內有雙公仔機器嘜頭紙並抄白告示腰票五張及秋葉圖章爲據庶免漁目混珠此佈

光緒廿七年　十二月初四日　孫義順謹白

妙製各款西藥糖菓

啟者本公司深得泰西秘訣不[illegible]本棟選上等材料用機器創製各[illegible]糖菓與別不同美味異常清甜[illegible]欵各款藥品實貨[illegible]中國始創之秘品養生之良法多[illegible]不特可療口舌並且生津潤肺諸君光顧請移玉至中環嘉咸街五十三號門牌香港糖菓公司[illegible]

辛丑年二月初九日　香港糖菓公司謹啟

香港中環正和堂

竊以粵東市廛不妨賣藥以醫臨症稍有居家或序藥而成錄藍藥不辨上品中品下品雖眞醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非眞藥不能速效至於不求地道而以偽藥眞第日醫丹而以賠冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郭玉之能志切博施黜之呂金之術爰設肆以貨藥惟利物而便人機靈必覽良材童叟無欺價不圖厚利有如蘇井濂泉敢徵賚聯鼓董林栽杏[illegible]

乙未十一月十五日　本堂主人陳賡如謹白

聲明告白

啟者本堂自且買貨銀口不論多少俱是即被清楚倘有別情舞手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年　十一月　十五日
皇后大道門牌一百零四號
正和堂陳賡如主人啓

賣船告白

啟者本號有快捷輪數隻出賣或租亦可價甚相宜　壹船長五十尺濶九尺半機器七寸一十四寸每點鐘行十米　壹船長六十尺濶一十一尺機器七寸半一十五寸每點鐘行十壹米　壹船長九十尺濶一十五尺半機器十寸二十寸每點鐘行十一米　壹船長壹百零五尺闊一十七尺機器一十三寸半二十四寸每點鐘行十二米　壹船長壹百二十尺濶二十一尺機器一十三寸半二十六寸每點鐘行十三米　壹船長一百四十五尺濶弍十四尺機器一十三寸半弍十六寸每點鐘行十一米半　壹孖車淺水火船一隻長一百三十尺濶弍十尺食水深弍尺八機器十寸半弍十寸每點鐘行十一米　又尾車淺水火船壹隻長壹百尺濶一十八尺食水深三尺機汽一十二寸弍十弍寸每點鐘行九米半　如合意者請所到本港下環大王街口海傍東門牌二十六號廣德昌面議便妥特此佈聞

光緒廿七年十二月初九日　下環廣德昌謹啓

信來棧告白

啟者本棧向專辦花旗白　紅荳各款三文魚各欵鑵頭菓子洋菸米烟肉火腿知士吉魚牛油公利洋行其廉奶金印牛奶金牛嘜其廉各欵烟仔烟絲發行近再辦英國公麵牛奶煙吉火腿壆頓洋貨各欵罐頭伙食牛油各欵烟仔烟絲發行日本鑵頭鮑魚日本白荳另有褲巨瑞記白綫襪發客貨眞價實志圖久辦　諸君光顧請留心照顧價錢定然減順相就是荷特此佈聞　舖在香港中環域多利街門牌第四號開張

光緒廿七年十二月十一日　信來棧謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩週息列下　計開
三個月期週息二厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算

香港一千八百六十五年　八月　一號
總司理人湯麻士謹啓

告白

啟者庚子年閏八月廿九日弟貯下裕豐銀號銀弍百元該單係生字七十二號批明人單兩認不知何日失去茲已向裕豐銀號掛號佈明蒙裕豐銀號將該銀弍百元交弟親手收回倘日後檢出并別人執得此單作爲廢紙此佈

光緒廿七年　十二月十六日　羅子芬告白

普安保險有限公司告白

啟者本公司按例第八屆平常叙會訂於十二月廿二日正午十二點鐘在永樂街門牌第一百二十一號總寫字樓循例會議凡屬股東總理值理者屆期請移玉賁臨勿吝　教爲荷股份轉手事宜至叙會之日截止此

辛丑年十二月十二日　總司理人阮荔邨謹啟

告白

啟者有某洋行欲請買辦一名其人須有歷練及勸於職事者并具妥當担保欲間此缺請用唐文修函寫明履歷担保封固交至本館信外寫 T.S. 字樣便可代遞

辛丑年　十一月初四日謹啟

聲明告白

啟者本敏慎堂今與伊寶琳黃容軒施雲記等承頂宏發燈紗公司生意所有招牌舖底貨物賬項等全盤項受經於十月十八日交易清楚銀貨兩相交訖自頂以後任由本堂仍用宏發加多生記字號開張至宏發日前賒出賬項俱歸新人宏發生記收理倘宏發舊日生意及伊寶琳黃容軒施雲記等名下有欠到別人揭借會貨項銀両俱歸舊人伊寶琳等三人之事與新人宏發生記無涉日後宏發生記生意盈虧概與宏發舊人無干先此聲明以免後論此佈

辛丑結月初五日　敏慎堂宏發生記謹啓

辨明告白

啟者昨見告白係伊寶林施雲貢容軒於十月十八日將宏發燈紗公司全盤生意頂與敏慎堂承受惟本公司各股東未有齊集叙會招人承頂之事何以暗中先交易而後突然賣告白且亦不知敏慎堂是何等人新即指出集衆論勢勿貽後悔

辛丑年十二月初七日
宏發公司　黃達初　何健宗　馮義泉啓
內股人等　張熾南　劉天如

徐善章

鑲牙館在新會南後街第十四號門牌此佈

丁酉年　元月　初五日

影相

藥料乾片
器具價錢
格外相宜

香港中環大馬路十七號廣利祥啓

六月十七日

敬頌西醫

余患耳疾久醫無效因延　尹文楷先生診視訂方購藥應手即愈而目疾亦同時俱痊先生誠海外之盧扁也敬誌數言以銘大德

辛丑結月初八日　鄭和軒謹識

聲明告白

啟者本號開創十餘年凡有揭借銀兩俱有本號揭借字據圖章給據及有郭翼雲簽名方爲作實否則爲廢手是問與本號無涉并蒙各寶號光顧貨項銀兩亦請交到本號蓋給收貨項圖章存據倘有模交諸件亦須經手是問概與本號無干因影件多衆特此聲明以免後論此佈

辛丑年　結月　初四日　中環南生茶店謹啓

私煙賞格

啟者本公司承充香港以及新界[illegible]乃係將本求利[illegible]開有人欲[illegible]入香港界內如有人探出賣[illegible]跡新勞向本公司報明[illegible]商定有重賞决不食言此通知

光緒廿七年元月十一日　振聯豐公司告白

香港九龍按揭置業有限公司告白

啟者本公司資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主并及貯倉貨物如有物業欲按揭者[illegible]后大道西門牌第八號總寫字樓面[illegible]係本公司[illegible]請來取閱此佈

光緒二十五年六月初一日　總司理人[illegible]謹啓

三榮興煤炭店

敬者本號有新到靚梨油炭天巴厘大炭常有各國上等洋煤發客價甚相宜交船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號弍樓面商可也本號得律風第三百廿九號

光緒廿七年四月十八　曾富公司謹啟

新舖出租

啟者本行建有新舖數十間落在油蔴地廟街與街市及差館附近俱四層石樓通爽壯麗或租或[illegible]各從其便租價相宜諸君有意請移玉步

辛丑十一月廿二日　舊沙宣[illegible]謹啓

屈臣氏大藥房老舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

補氣養血丸　固本腰腎丸　[illegible]對症藥丸　發熱頭痛作嘔丸　壯陽腎虧丸　驅風腳丸　百補固精丸　狐臭藥水藥丸　戒煙藥丸　花柳清毒丸　小兒五疳蟲積肚痛丸　滋陰清補丸　遍身膀胱愛濕丸　順氣化痰丸　化痰止咳飲丸　十全大補鐵精丸　腸瘋瀉丸　婦科調經丸

[illegible]白濁症丸　[illegible]效調經丸　[illegible]氣疼痛丸　三[illegible]痰丸　吐血丸　內傷跌打丸　跌打各症紅藥酒　內外[illegible]酒　三蛇龍子酒　清香洋酒　延年益壽玉桂酒　洋菓子味藥酒　培補滋養酒　婦人精[illegible]酒　滋腎壯陽藥酒　百補[illegible]酒　開胃消食百補酒　上品正薄荷油

身體壯藥丸　極品檀香油　極品八角油　去風肉[illegible]藥油　清[illegible]潤油　鯊魚肝油　頂上正薄荷油　雙料[illegible]　精[illegible]油　生髮香油　潤髮[illegible]油　追風[illegible]油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　花露油　香[illegible]油　極品花露水　[illegible]油

利歌枷楠嘉花露水

RIGAUD'S
KANANGA WATER
OF JAPAN
A
NEW
Toilet Water
PREPARED
by
RIGAUD & C^IE
parfumeurs
A
PARIS — FRANCE
Chinois Hong-Kong.

此花露水馳名遐邇係用枷楠嘉花產自日本香冠群芳利歌公司由日採辦載回法京以秘法製成此水氣味清香比於花露水功勝十倍專治隆冬肌膚燥裂或生皮屑雀斑各症兼可解蚊咬之毒閨閣常抹此水能使玉面生光發肌增潤筋絡壯健如遇時疫用以薰嗅堪保平安法京婦女每用以調和清水沐浴身體果見肌肉充盈芬芳揚溢身上污穢之氣及疥痴之疾一概消除即或偶患頭痛身體困倦拂拭此水亦覺精神倍長歐疾若失誠花露水中之極品也而其價廉而不易其香醇而耐久錄一瓶之啟而用之閱久方盡故人多喜用通商口岸各藥房皆有寄售諸君光顧認招牌庶免魚目混珠之誤　此花露水乃法京巴黎斯城利歌公司製造托香港屈臣氏大藥房及各藥肆代賣

惠福洋行告白

啓者本洋行常有日本原山上等各款煤炭到并各等伙食罐頭食物并本公司自製廉士上等頂好比酒此酒經馳名中外各上嘢三鞭紅酒等又有自製磐獨台伴馬嘠膠鞋與花旗各款麵粉又雜嘢香水發行諸　尊光顧請移玉到雲咸下街新域多利酒店二樓本洋行辦房面議價錢格外相宜此佈

光緒二十七年十一月初四日　劉菊秋　鄧季樸　謹啟

廣萬財蓮花

啟者本號承接紙紥作巧字紬衣人物花燈發沽歷經新舊金山庇能石叻西貢海防等埠採辦貨物賜顧請移玉　付信均可

辛丑年九月廿八日　佛山福祿大街　廣萬財啟

和新巴利是油

舖在上環香西街口

光板靚滑價甚相宜

嶺東日報告白

本報開設在汕頭育善街編次共分十二門首論說次上諭次京抄次嶺東新聞次本省新聞次各直省新聞次外國新聞次譯編次來稿次物價次船期次告白所有編輯皆以啓發民智一意維新為主義本館不惜厚資聘請高才為之主持筆政亦復紙精墨美款便裝訂日出一張廣處星鼎停派定期於明年正月初五日出報每張零售十六文定閱一月者六角均先付資然後派報定全年者六圓先付半資郵費遠近酌加外埠不零售如有同人願閱者可開明住址先期函致本館掛號自當如期照派不悞或就近代派處掛號均可先此佈聞（）外埠派報處○京城宣武門外頭條胡同嘉應館陳雲孫○上海寶善街晉昌士機○潮州府城內分司後巷和豐林夢香○潮陽城內閱報所莊一梧○揭陽城內學宮土地祠閱報公所蕭松崖○澄海城內賜巷德祖祠吳青乙○嘉應城內道前楊氏祠楊少嶼○廣東城華甯里進賢公館○香港南北行富珍號內怡德昌○新架坡十三行後亦萬隆楊少白○檳榔嶼打鐵街王益興號○安南柁梘棠利鐵棧

嶺東日報招股章程列下

一本報先經同人集股擬共湊足一百股每股百元交股本時由總理人親寫收條付執隨後將股本放銀行生息至開辦日再換股票從前收條作為廢紙　一本報每年除一切開銷外所有贏餘謂之紅息每年定期於臘底算明按股均分　一每年紅息均派後如有股東不願即收者可存本館生息每月八厘起算另立息摺不得與原股一體分紅用示區別　一本報股票如有欲另退他人者各股東由其自便但不能拆股致礙大局　一本報股東如入股至五百元者常年送報一份百元者送本館詳細章程一本　一本報用人籌款均歸總理襄理關撥以專事權至每年臘底算數時自當邀集股東稽查至一切帳目並恐酌改良之法以示大公　一本報原為啟發民智起見如同人願入股者可先期到汕頭育善街本館總理處開明銜名爵里題入股部其交銀限至開辦日止倘有交在開辦後者除交股本外自當酌量加算利息以免偏枯　一本報編次首論說次上諭次京抄次嶺東新聞次各直省新聞次外國新聞次來稿次物價船期次告白　一本館除辦報外兼售新譯新刻時務等書及代派外處旬日各報所有入息作十成均分八成歸公其二提為辦事者酬勞之用　一本館辦報署有成效即集各股東議加股本兼設書局以印有用之書印有用章程屆時另議　一本報係同人集資開辦初無勸募之心但愛力難量豈拘常格倘海內　諸君解囊佽助者請開明銜名爵里本館自當酌量酬謝凡捐資百元者亦遠送報一份五十元者送報十年三十元者送報六年十元者送報二年以答萬覬

辛丑年臘月十八日

催繳緣部告白

啓者本堂前送各值事勸捐緣部諒蒙踴躍捐簽茲衆議定於十一月內請將緣部繳交儀安金山庄盧佐臣翁或全安公司周少岐翁志和金舖王吉如翁三位總理處發回收條為據再各梓友如捐至十元者便為本堂值事謹此佈聞

光緒廿七年十一月初六日　莞邑東義堂謹啓

兆安輪船公司告白

啓者本公司定於十月初十日開收第三次股本銀每股再應繳銀式拾元有股諸君請早日携同定單交到大道西門牌第八號總寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈

光緒廿七年十月初壹日　司理人周卓凡謹啟

出賃

德輔道中約即舊海旁永安街口第一百二十四號第一百二十六號共二間吉舖出賃

光緒辛丑年九月廿八日　法國銀行辦房知租

權理告白

啓者弟於一千九百零二年英元月九號奉　臬憲命准權理擺花街第二第四號門牌德興洋貨疋頭店生意事務并一切銀兩如有欠到德興店各項銀兩請交到德興店弟所委司理人淩益如先生簽字并蓋同德與圖章方為實據不得交與鄭乾初收如有錯交乃係自悞特此佈聞

一千九百零二年元月十七號　韋國思謹啟

士鐸頓公司印及紅牌麵粉公司

啓者本公司精製麵粉分為兩等一為公司印嘜揀選頂上之麥用精法磨製而成切蒙本港各行商消售極廣早已馳名歷十有八年矣故用此粉製造麵飽餅子點心其貨色靚潔斷難媲其美矣其二乃能嘜又名紅牌嘜此粉亦揀上等麥磨製而成其色極白且價值比較市上之貨極廉而甚合乎市廛之消售本港各麵粉商常有以上兩號之貨存貯以應　貴客之所需尤宜採辦便見好貨之徵信非同誇張望求垂顧焉再者貴客凡欲買公司印及紅牌嘜麵粉者幸勿臨時游移致買別嘜

一千九百零二年元月六號　士鐸頓麵粉公司謹啓

瑞記洋行火燭洋面燕梳

瑞記分局　九月初二遷往…且街口

啓者本公司實備資本英金一百…萬磅現年經…積項銀二百八十…元專保岸上各屋宇舖戶貨物及…船貨無火燭意外之虞…快捷規矩妥當　請尊光顧…街口仁安花紗三樓由…且街口入…上樓瑞記分局…相宜倘有要…就近…洋貨店均妥此達

庚子年元月十五日　瑞記洋行謹啟

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元專保中外各通商口岸來往輪帆船隻貨物無洋面意外之虞並保本港屋宇傢私倉棧貨物無祝融之患所有保險章程均照　英例辦理務臻妥協　請君賜顧請至南北行街門牌第三十一號本公司總寫字樓投保外埠則由代理人處接辦仲新　留意不勝欣幸特此佈聞

光緒廿七年五月十六日　司理人陳說巖謹啓

黃祥華丸散如意油

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹散異常効驗丸久為中西推許遐邇馳名近多為恥之徒假冒我黃祥華單款式用偽油混充圖利誤人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日將分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸　廣茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　大味地黃丸　參茸寧神丸　驅風種子丸　兒科回春丹　珍珠百靈散　萬靈如意茶

光緒廿五年歲次己亥四月廿四日　粵東省城　佛鎮　香港　太和堂黃祥華謹識

上好金銀時鐘發售

啓者本行常有新到各款金銀時表間鐘及拎頭金完表正夾板其馬表發貨兩面高華士表宜拿其馬表發售價極廉宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家備由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未七月初一日　利地架洋行謹啟

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎照償快捷規矩妥當　請君光顧請至德輔道門牌第一百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　司理人吳秀生　余竹生　謹啓

三益公司洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至機利文街門牌第三號面商可也此佈

庚子年六月初四日　三益公司啟

新聞行情日報
星房虛昴停印
第壹萬零…

牛肉…
此酒精係依妙法用生牛肉汁與鉄精製成其功用最…

百補…
萬加樹產于南美洲其功用最能補氣力精神食法將此酒精一小樽和清酒一大樽便成…

生髮…
此水久已遠近馳名功效靈驗每日搽些此水在頭髮腳確能生新髮旺舊髮去…

聲明
啓者本敏慎堂今與伊寶琳黃睿軒施靄雲黃宏發燈紗公司生意所有招牌舖底貨物賬項等全般頂受經於十月十八日交易清楚銀貨兩相交訖自頂以後任由本堂仍用宏發加多生記字號開張至宏發日前賒出賬項俱歸新人宏發生記收理倘…

辨明
啓者昨見告白係伊寶琳施靄雲黃睿軒於十月十八日將宏發燈紗公司全盤生意頂與敏慎堂承受惟本公司各股東未有齊集叙會招人承頂之事何以暗中先交易而後突然…

徐善…

懸賞製船　美國老義士處賽會懸格招人製煉飛船入選者犒銀四萬磅現有數人各運巧思製造飛船未悉將來誰能奪標也○追擊馬賊　東三省馬賊甲於他處近年以奉天為尤盛牛莊河北百餘里皆係馬賊出沒之區近經海城縣王理堂大令順存率隊往勦即將馬賊大股擊散一股南竄王大令星夜馳書蓋平縣請隊協掌當經蓋平總巡馬爾亭遊戎得權率隊追勦又將馬賊擊斃十餘名擒獲十餘名刻下馬賊皆遠遁矣

枭案　王和西控卡星南士嘉俊請官不准此退股兩人干涉其生理事務原告請士烈大律師被告請羅及何啟兩大律師士烈稱據原告稱在德輔道開張花紗生理即王協成堂股份星南沾股二千元嘉俊沾股千元此二人又代本店揭銀三千五百元去年初因各有參商經將股本及揭項交還𢹂星南稱和西非此店股東其協成堂名目乃星南自己堂名曾將千五元與他頂股份經將註冊在案嘉俊乃銀號人亦非股東自余頂股後𢹂和西在此司事迨後則辭之枭案命將案押候異日再訊

創設義塾　邇來民智漸開趨西學者日增月盛美國書塾多至七萬餘間通國男女幾無人不識書者美之文明日進尙未有艾故凡國欲民智大開非多設書塾不可今中國維新之機雖已發軔然各省府州縣猶未能羣起而先之尙望鼓舞者合羣而為之倡也本港義塾有增無已皆政府維持之的也育材書社之興將必漸推漸廣今閱冠曉義塾贈教英文章程則處君冠廷陳君曉雲作育人才之心可以概見且於夜間設教能助各塾之所未逮况少年日操工作晚上得暇者不乏其人此義塾之設於此舉尤屬相宜現時雖收學者以五十人為額或將來推廣其塾則培植人才之心更足慰也

潔局聚議　日前博士禪臣為政府聘來港查核患疫情形十九日潔局頒外聚議禪臣現有條陳交潔局其言曰前奉督憲命查察港中情形茲將鄙見陳列此兩禮拜內有患疫人二名自當嚴行辦理據本港辦疫職辦患疫之人未嘗設法辦理疫鼠能子傳染尤易若徒薰洗疫屋調理患疫之人而染疫鼠子走至別屋則又可再傳染於人以故辦疫人不辦疫鼠似無益也鼠染疫可傳於人人染疫又可傳於人疫鼠為先沾其氣鼠傳於人人得之由其唾沫糞尿又傳於別人其次疫人衣物飲食等物既沾濺又傳於鼠互相傳染實無已時茲將鄙見備陳於下　首先要者有疫則向之鼠欲尋何處有疫鼠請攷察微生物之醫二名驗所捕之死鼠有疫死鼠患疫即向該處辦理鼠子之死由漸而者若鼠死過多該處必致疫氣盛必有疫起須聘醫二名來港攷察微生物又捕鼠之人必須加增若何處有疫鼠即知該處必有疫起乃向鼠處治之鼠之性情若遇某處疫氣過盛必能往別方引避當先查察此等鼠子非往何方切勿便其潛行無疫地方可也染疫之鼠固要捕捉無疫之鼠亦當同捕如某處地方非有鼠疫傳染而其人由別處傳染而患疫則其疫亦輕居人捕鼠之法不足於用而潔局捕鼠雖有法但須用之得當乃可所用炭鏹硫磺鏹入渠當要閉塞渠口有多鼠之船亦當照法辦理屋宇多有鼠子當掘地閉塞鼠孔又用丹士所製藥料飼鼠便得別種病傳染於別鼠或可無染疫之虞若欲減絕鼠子似無良法惟用此法陸續行之卒可奏效欲製丹士藥料莫若請現時在港攷察微生物之醫生泡煉非用數千劑遍分港人時常用之不可如用此法當將新至港埠之船杜絕其鼠如先治鼠疫然後治人疫似甚易易即作天花治之可矣如知何處有疫鼠先將患疫之人移去乃薰洗其屋如能於鄰居可種疫㾗者則種之至查疫帮辦祗有一人曾學薰洗之事港地若時常有疫豈一人可能辦理即港地宜分約數每約派醫一名帮辦一名查驗若華人允許相助行用杜疫之法尤為妙著一約中如有一屋或一人患疫不特該屋要查即此約之屋亦當每日有醫生帮辦行查數次如一人從別處染疫而返家宜究其從何處染得庶有疫之區可由此而知也幷可知其或從親屬朋友處傳疫而來知其有疫須將該處鼠子捕絕又不可便別處鼠子前去為妙至用夏堅疫㾗種疫一事非鼓舞居人不能順從能將疫㾗有益於人之言曉喻患疫居人誰不樂種此等疫㾗甚有功效曾見用於般夆孟買急當等處皆能奏效將種疫㾗之人與未種疫㾗之人比較種者少染疫八成英國委員往印度查此等疫㾗如何皆稱之曰譏美非敢謂種疫㾗必不患疫但患之亦畧輕種者亦無苦處更易於種痘也種疫㾗後發熱頭刺數點鐘耳三十六點至四十八點鐘內不甚舒服所種之處旁起一核貧痛兩日種痘要兩禮拜乃愈此不過數日耳有疫之區之人種之無患傳疫本港附近省澳若不防避則延蔓尤多至患疫華人不願入西醫院一節莫善以華人之學西醫治之然後令潔淨其醫院蓋治疫之院必須潔淨也若居人可以助力報知疫之所在幷將疫人移開別處其裨益甚多於是各局員將此條陳細加察閱再為酌奪

電報譯錄

勞打電音　勞電云英皇子已抵柏林德皇優禮迎之○非洲敵將軍非佐治彼𢹂總帥結毡拿云非洲北方敵軍因此殊礙

刻下港價

公司印獅粉壹元九毫八　紅獅嚜獅粉壹元七毫八　士鐸頓公司啓

美國威廉臣言吾患腰脊骨骨痛年餘百藥罔效後試用占巴連止痛藥病即知去　威建藥房代售

西印度富商占美架言數年前其女偽寒胸膈漲刺吾與之占巴連咳藥照單服兩天便可如常上學七年內家人有傷寒咳嗽等病服之無不見效凡胸口漲痛即肺發炎之兆也此藥專治此症　威建藥房代售

英國地文翁言余籍占巴連咳藥救生小兒一命此藥誠堪讚美小兒一病重呼吸維艱余從藥肆買得一罇每十分鐘便服一次不允小兒之漲消上需人牽出堅實咸繇漸次安然苟非此藥吾兒早葬墳場矣　威建藥房代售

香港上海銀行

啓者本銀行各股東定期於西歷本年二月十五號禮拜六日即華歷壬寅年元月初八日正午十二點鐘在本港大會堂循例半年叙會以便觀覽値理人報覆及計至西一千九百零壹年十二月卅一號止之數目此佈

一千九百零二年元月廿八號　奉値理人命總司理人則臣啓

香港上海銀行

啓者本銀行定於西二月一號起至二月十五號止將本公司之股份注册簿暫停注册所有轉換股份事務槪行停注特此佈聞

一千九百零二年元月廿八號　奉値理人命總司理人則臣啓

聲明告白

啓者本號所有揭借銀兩幷擔保代認貨物必要司事人冼靄雲的筆簽字幷給本號圖章為據倘有別人簽字給本號圖章是為假效本號圖章必經官究辦者也

辛丑年結月二十日　蘇杭街五十六號信和號謹啓

貴重物業出投

啓者拍賣人欖勿先生承典主之命准於一千九百零二年二月五號禮拜三下午三點鐘在伊都參利街拍賣房將地一段共約有一千五百六十二尺丁方在香港田土廳註册號為內地段七十八號A分段A再分之第二段有九百九十九年期由一千八百四十三年六月廿六號起計皇家大契係一千八百四十五年九月十一號給發另有加期大契係一千八百六十九年三月廿三號給發連上蓋屋宇即哥賦街門牌第三十七號每年派支地税銀二十一元三毫三先須照該兩大契內載章程營業該屋每月租銀九十八元差餉在內如欲知其節略干投賣章程者請向賣主狀師萬士及布律端或拍賣人欖勿先生詢取

香港壹千九百零二年十二月十九日謹啓

鑾榮銅鐵

本號專辦外國鉛錫銅錫鉛器水喉鋼喉花旗燈件瑕鐵床車房器具及起造物料工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面鐵是荷

庚子年三月廿二日　羅賀凱謹

吉屋出賃

啓者現有洋裝式層樓住眷屋宇全間出賃該屋在伊利近街第四十七號如合意請問本街四十三號陳宅知租

光緒二十七年十二月十四日　陳宅啓

暫停薰洗告白

啓者前月三十日經本局主席馮君華川在潔淨局議准屆我華人新年時前後共停兩禮拜薰洗屋宇特此佈聞

辛丑年十二月二十日　華商公局謹啓

聖士提反英文書塾啟館佈白

啓者本館所延鄧次權老師在大笪地對面教習英文歷十有餘年每屆冬令皇家特派監督學院到館考試諸生均能認眞奮勉確有實效是以學者蒸蒸日上每年由監督考試後本館復將諸生覆考一次分列班次擇其尤者數名錄登報張俾諸父兄知子弟可企成材庶不負教育之至意云茲擇任寅年正月十五日啓館特此週知

壹班首名袁賡　二名陳朝棟
叁班首名羅慶年　二名趙元培
式班首名黃裔懷　二名湯品堅　三名張東漢
四班首名呂鉅臣　二名劉兆暖　三名王旺
洋文譯華文首名周熾基

辛丑年臘月十九日　本館總理人班為爾謹白

吉地出賃

啓者小號有旺角嘴海旁吉地五十八號至六十三號即鋸木廠隔鄰出租價甚相宜如有合意者請到南北行街公所對面本號面商為荷此佈

辛丑年十二月吉日　端記號謹啓

擦牙宜慎

欲保牙必須潔淨早晚用牙刷粉之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之渣滓不能黏貼牙間而成黑跡酸質以致壞牙故擦牙所用之水或粉須要絕無酸質在內以免蝕去牙外便之燒靑質夫牙粉非獨用以潔淨牙身且壯牙床而易于嚼物若小心用之則可免生黑跡牙肉腫痛口水發酸故日中所用之牙粉須要畧硬能蕩去牙面之積而不能傷牙之燒靑料又加以補血實肉之藥料則免牙肉鬆浮軟弱余嘗見市上所售之牙粉多用浮水石粉牙灰炭灰檳榔灰此皆傷牙之物用之必致牙爛牙痛蓋浮水石粉與牙灰和如玻璃若連用數日必擦傷牙面之燒靑料且各等灰質尤易藏于牙罅徹口不能冲出况口水不能鎔化則于食物時易藏物屑余也語知此弊特欲人人保重其牙因選妙品材料製成牙粉牙水確與別家不同請嘗試之

牙粉每盒壹毫　牙水每罇叁毫　香港莫禮智謹識

太平山新孖廟進伙

包相府　天后宮　黃大仙　侯王爺　綏靖伯　陳思　曹大仙　王

茲者本廟的于十二月廿三日朝早七點鐘辰時進伙恭請列位神聖陞座凡各善男信女依期誠心到來參拜則獲福無疆矣廟內黃大仙有靈驗藥方凡大小男婦科眼科外科誠求必應如有求者祈向廟內司祝人取簽筒祈禱自然應驗惟眼科一欵先新三杯如有一勝杯者則賜靈丹若無勝杯者要待來日虔誠再求便得靈丹矣廟內曹大仙師降乩凡事求之無不應驗也本廟有黃大仙聖茶每包壹仙僅取回藥資利便于人而已

辛丑年十二月十八日　弟子陳天申謹啓

告白

啓者本館開設在中環永吉街門牌式拾柒號三樓專包覽船上起落貨物咕哩生意自先父石萬揚開創至今已歷叁拾餘載并無與人合伴同做自先父前歲身故之後本館生意事務歸弟料理所有前時賒借保等事經已清楚亦無轇轕等情但本館夥伴百拾之多只司做工之事所有賒借担保與別項事務一概不能干涉誠恐良莠不齊有假冒本館圖章到各行店收取工銀與及賒借担保等乃　寶號相信惟經手人是問與弟石耀垣無涉嗣後凡有收取工銀與賒借担保各事必雖弟石耀垣親筆簽字并加蓋新和合中西文鵝卵形石印圖章方為實據不然如寶號相信錯交乃是自悮特此聲明以免後論可也

辛丑十二月十五日　新和合館主人石耀垣謹啓

石塘嘴　會芳園西菜酒樓　新張告白

在昔旗亭畫壁傳千古之美談曲水流杯亦一時之軼事白衣送酒紅袖當壚佳士賞心雅人深致今古有同情也茲我會芳園者占香海花天一角拓石塘酒地豐弓衙飄春色村評杏花甕醮春醪家臨桃葉爾分左右不須拾級直攪席樓主賓正好晤言一室而況廚儲珍饌味列中西烹調既得精思酪炙皆臻上品飛觴醉月碧玉堪携妙舞臨風紫雲可喚騁游目騁懷之所洵賞心樂事之區伏冀騷君或公餘退暇或尤暴偷閒傾北海之清樽繼東山之逸興輕車憇駟吸百川懺解杖頭倒履儘迎開三徑不勝翹盼

辛丑小春吉日　會芳園主人謹啟

堂令診處生童中西兼習以而風氣

七佰擊聯隊騎兵六十九名……與匪徒激戰數刻俄兵負傷者二名匪徒死者四十一名

猴始則食巳饑則移禍終則自斃于以見天道之不爽

時務要聞

興學先聲　京師訪事來函云十一月二十六日會辦五城事宜順天府府尹陳玉蒼京兆會同巡視五城察院出示招考學生其文曰光緒二十七年十月十五日內閣奉　上諭政務處奏請飭各省速辦學堂等語著袁世凱所奏山東學堂事宜及試辦章程擬先於省城立學堂一區分齋督課先從備齋正齋入手俾初學易於速就漸有師資再行次第推廣其教規課程參酌中西而歸於明倫理循禮法尤樹成德達材本末兼賅之道著政務處即將該署督原奏並單開章程通行各省立即仿照舉辦毋許宕延等因欽此復於十月二十五日內閣奉　上諭政務處會同禮部奏遵旨核議學堂選舉鼓勵章程一摺著照所議飭令各省將小學堂畢業學生考取功課合格者選入中學堂肄業俟畢業後考取合格者再選入該省大學堂畢業取其合格者給照作為優等學生由該督撫學政按其功課嚴密考校擬優取咨送京師大學堂覆試候旨欽定作為舉人貢生其貢生仍留下屆應考願應鄉試者聽俟舉人積有成數再由大學堂嚴加去取咨送禮部奏請特派大臣考試候旨欽定作為進士一體殿試分別等第帶領引見量加擢用不拘庶吉士部屬中書等項成例以勵通材而收實效前據袁世凱奏先於省城建立學堂分齋督課其備齋正齋即寓小學堂中學堂規制業經諭令各省仿照開辦所有此項學生著俟專齋畢業即照此次所擬選舉章程一律辦理以示鼓勵欽此仰見　廟謨宏遠一以育材爲先竊維學堂之設原因學校舊制而變通之名爲創辦實則復古方今時勢多艱需才孔亟矧京師爲首善之區尤當先行舉辦爲各省倡前經本尹堂本院會同具奏就琉璃廠北後鐵廠義塾舊址開辦五城學堂九月二十二日奉　硃批著照所請該部知道欽此欽遵各在案茲聘請中西教習業已到堂仿照山東學堂章程認眞辦理定於十二月初九日開考甄別其學生准十四歲以上二十歲以下滿漢子弟有志向學者取具圖片印結開明籍貫年貌三代於本月二十六日起三十日止赴本學堂報名爲此示仰五城地面人等知悉爾等情願來學者先行報名屆期辰刻隨帶筆硯點心到堂聽候點名局試時務論一篇不准夾帶申到淨場取其文理清通者定期榜示以便入學肄業至學堂詳細章程於投卷日分給其各懍遵毋違特示

……禱率行提詞乞免所請斷不准行〇福軍往廉　廉州北海前聞有土匪滋擾搶劫村鄉該處地方官備文來省稟知大憲求請派兵前往緝捕陶督部隨委碣石鎮統領福軍劉淵亭軍門撥調福軍一營馳往勦辦此節當時已紀前報茲聞近日土匪愈衆搶掠鄉民更形猖獗墟場住戶咸有戒心該福軍已探悉賊巢經往圍捕而匪竄出拒福軍以寡不敵衆被匪傷斃數名受傷十一名迨大營聞警立率大隊星馳救護匪已四散逃匿營官來省報知統領劉淵亭軍門遂增調後營福軍五百名往廉俾厚兵力該後營管帶劉總戎龍標於十五日率領本部乘坐廣庚兵輪船啟程前赴想必有一番追緝矣

省垣潔局　職員馮秉彝等赴南番兩縣稟請在省垣分設潔淨局現復將開局處所日期赴番禺縣稟明錢明府批謂據稟開局處所日期均悉近年疫癘頻興雖由天災流行未嘗不因街道穢物堆積如山暑濕交蒸感成疫癘潔淨局之設盡人事以召天和洵爲善舉但天下事不患無治法而患無治人從前魏紳宗弼創此議且蒙前督憲籌款相助卒因辦理旋作旋輟該職等既躬行之當以實事求是爲主督飭在事人等認眞經理毋存私見無憚煩勞俾街道一律肅清沴戾潛消本縣實有厚望焉

縣示勸捐　南海縣裴爲凱切曉諭事照得粵省開辦房捐系因庫欵支絀萬不得已之舉前經督撫憲奏明抽收奉　旨遵行飭次示諭在案粵東民情強悍本縣深以創辦之初不無隔閡爲慮乃西關槳欄打銅等兩街地段最長舖戶最盛竟首先遵示完繳及是各街均聞風興起捐數踴躍大局遂定該兩街急公好義尊君親上樹之先聲實堪嘉尚本縣已據情稟明督撫各大憲書給扁額懸掛八廟以示獎勵惟戶口繁多賢愚不齊約計西關應納房捐者共有四萬餘戶此四萬餘戶之內竟有數十戶抗不繳捐已由房捐分局委員委婉開導寬限收取體恤不爲不至乃爲時已久該舖戶等仍未遵繳竟有出言無狀專與委員頂撞以自鳴得意在各委員係辦公之人深恤民艱不肯向該舖戶等負氣爲難惟捐數疲滯收不足數屢經房捐總局憲札催申斥本縣亦一再到局詢問所以短欠之故各委員等始將欠戶陳明開示本縣細查屬實夫以四萬餘戶計之不遵捐者僅數十戶原不爲多然此數十戶若不嚴于根究則相率效尤勢將貽誤大局房捐系奉　旨飭辦各省通行本縣萬難當此重咎故特認眞查追派差逐戶催繳而內有德興里第八號陳穎川堂一戶竟於冊上自寫言明不繳四字五福里黎光裕堂出言不遜主使抗捐西隆里石燕貽堂恩甯新街梁宅迭經差催抗不遵繳似此阻大抗違豈　朝廷赤子食毛踐土者所忍出此時局艱難庫儲如洗　兩宮憂勤幾至節衣縮食每遇樞臣部臣建言籌欵猶諄諄以不擾民爲訓此次粵省房捐僅祇二十取一該業戶等即照數繳捐所捐幾何其有益於公欵者亦不過九牛一毛今竟有意抗違其不肯繳捐之事小而目無君上藐視官長此風斷不可長自應擇尤示懲除將陳穎川堂等住屋先行查封並嚴拘各該戶丁到案押繳酌究外合行示諭闔屬紳士商民一體遵照趕將欠繳房捐銀兩刻日照章如數完納本縣尚可既往不咎從寬辦理愼勿再事抗違自貽伊戚也懍之切切特示

粵省大計　粵省官場本年適值大計大吏已將屬員分別舉劾茲特照爲抄錄于下　本年大計卓異官八員　督糧道周開銘　南韶道張端本　廣州府施典章　署南海縣裴景福　署番禺縣錢瀚灝　乳源縣馮端　電白縣李滋然　瓊山縣葉議　薦舉教雜官四員　高州訓導周熾泉　化州教諭羅鼎　歸善縣丞杜鳳梧　佛岡司獄鍾璧　不謹官五員　高明縣李道南　海康縣朱念祖　海康教諭韓河澂　徐聞教諭鍾應勳　遂溪訓導吳龍光　罷軟官一員　靈山縣阮孝恩　浮躁官二員　蓮平忠信里司朱錫榮　興寧縣典史傅克明　有疾官一員　和平教諭王開瑞　年老官二員　廣府教授曾蘇　潮陽吉安司任啓勳　才力不及官一員　電白沙塱司杜恩培

粲坦沂聞　黃沙粲坦一事近有停止之勢而控者仍紛紛未已也茲將督撫轅所揭二批錄出陶督部批陳煜庠等稟云盧少屏等稟准承粲黃沙坦業已年餘如果實於水道有礙該舉人等何以早不具稟直至盧少屏等同夥涉訟之後始據各款紳士陸續稟攻其爲各有偏袒互相爭利可以想見案已批飭實成南海縣會安爲通籌酌辦仰廣東善後局會同布政司仍遵前次批行事理轉飭南海縣迅速妥爲查辦稟覆察奪毋稍偏徇含混切切稟發仍繳〇德撫部批黃廷璧等呈云此案自盧少屏開粲以後控阻不休業經本部院迭次批府督勸辦理在案嗣准督辦鐵路大臣盛咨請附入鐵路公司又經批行去後現據該紳等以賄串狗護嘵嘵上瀆究竟有無實據仰廣州府遵照迭次批行督同南海縣覆勘明確務便商務水利兩無所碍是爲至要并傳紳嚴究賄串實據分別實究虛坐毋稍徇忽粘抄保領并發

羊城新聞

應加烟餉　烟餉加抽業經奉憲開辦茲有烟絲行崇安堂值事黃球恩等具稟釐務總局懇求免加抽局員批示謂查烟絲加抽三成係奉大部指撥償還賠欵要需該烟絲行自應體念時艱勉力遵繳茶糖兩項經飭一律照辦並無免抽加抽之論該商等何……

中外新聞

房捐至言　此次廣東所辦房捐原爲朝廷攤派賠欵而設而恐嘖嘖民嘗以爲拳匪之釁蚌禍引洋兵入京是朝廷恃信執政者所爲幾累吾民壽變爲奴隸有起而抗拒者於是譁爲籌辦軍餉賠朝廷不查抄快國債事之大臣家產不查抄把持國政招權納賄之官官又不勸捐於聚斂富厚之王公大臣徙使東南各省庶民寢食不安坐待窮困雖告示高懸勸捐懇切其誰諒之是以開辦房捐數月以來有僅捐一二月者有全行推諉遷延抗而不納者所得無多徒爲擾民之舉伏讀十一月二十三日哀痛之詔　上諭有云東南則沿江數省皆被水患憫念吾民瘡痍滿目值此國用空虛籌費迫切無一非萬姓脂膏尤不忍厚斂繁征剝削元氣惟有薄於自奉一切減省當躬節儉爲天下先等因煌煌　聖訓軫念民艱固知房捐非　朝廷之意矣然則如何而不厚斂繁征如何而不剝削元氣妥籌鉅欵必期無大損于民生者則疆吏之責也按明季府庫竭匱四海困窮皆由於利源不開不知整頓教民教商之法而奄宦魏忠賢積賄千萬恣意誅求以致流寇蠭起當時有所謂派辦礦稅使者聲言爲民興利詎未定章程而科派礦頭矣又未幾而橫索礦賄矣卒至怨聲載道民不聊生釀成李闖之禍考[illegible]發逆之亂踩躪十數省占據數百城溯其釁費之由其地實起於金田一村其事實因乎差役之擾虎威狐假恫嚇淩迫民爲非激民生變皆意中也況粵省百物騰貴油柴鹽米尤漲價非常小民謀食爲艱盜匪之摧逼欺凌日甚一日誠如　上諭所云瘡痍滿目萬姓脂膏　聖明憂慮蓋無時或已者也然則變通章程以濟國需以紓民困必如何而後可則莫如吾友孫天囹主之言曰若必不得已而捐則闔市可捐而僻市必不可捐市房可捐而住房必不可捐業主可捐而租戶必不可捐城市可捐而鄉鎮必不可捐又獨立山人之言曰粵東之田可捐而房必不可捐誠哉此數言也　無慍居士

廣貨踴躍　兵燹以後諸樣貨物半皆傷損以致今歲種種貨物皆缺各省客商裹足不前崇文門稅課亦不能暢收今見崇文門自晨至暮驗收者甚忙惟所納稅之物均係廣貨而他省各貨並未到京刻值　迴鑾在即都中各舖商皆在整頓之際故廣貨甚殷也〇票莊復業　去歲拳匪亂時山西各滙兌莊均先回籍避亂舖中只留一二人看門是以同罹浩劫及今和局已定西商漸次來京雖已一律開張聞其所有票存各欵尚不能如數兌付實因欵項一時不能兌京即外存爐房之款亦不能應時收回之故〇裁志書局　江省志書局創辦以來遵守舊章未能及時變通以致歷年虧耗現上台已令其裁撤所存各書以九折出售

諜充教習　各書院擬改學堂山長擬聘雞婥聯近有孝廉堂山長魏元曠主政竭力謀充省學堂教習惟該主政異常頑固素以剛毅等爲三忠前曾以祭三忠文命題課士無不傳爲笑柄李中丞深知其謬未經聘請〇投遞職名　聞在部友人云凡在京候銓引見各員迎接　回鑾其投遞職名皆不由吏部辦理其各項人員必須繕清履歷先日投交鴻臚寺造具清冊俟迎　駕回宮以後一併代爲出奏聽候　恩旨刻下托該寺公所人員求辦此事者人數殊爲不少〇設立學堂　都城內外學堂林立惟近畿各屬尙覺缺如頃聞署理涿州黃少霞司馬現已聘定教習擬改書院爲一郡學堂令該處生童中西兼習以開風氣

美國難欵　牛莊城外沿河有隙地一方俄國兵艦欲於此處築塢停船詢之土人地爲某姓產業遂不問情由將船進塢詎此地係美國茂生洋行之業該商稟知美領事梅拉君行文俄領事索取地租五百元照覆未允由是往返爭論迄今尚未就緒〇委充教習　江督陳御三太史光宇前經江督劉制軍奏留南洋差遣現奉制軍委辦省垣大學堂教習〇匪徒猖獗　黑龍江沿道總督某將軍於西十二月二十八號報告俄國中央政府電云近有匪徒劉據距滿洲白彥蘇蘇四十五俄里之碧士店村屢撫不降故烏蘇里哥薩克中隊長生梅代夫率哥薩克兵七十三名及東部西伯利亞第十七狙擊聯隊騎兵六十九名討之旋於西十二月二十六號攄貝平長堡壘與匪徒激戰數刻俄兵負傷者二名匪徒死者四十一名

黠猴自斃　猴性喜動而狡有設爲寓言者云一猴在深山之中摘果食自奉東躍西跳樂不可支正得意時一虎驟至猴雖便捷然懾於山君之威欲遁不可得自思與其葬身虎腹曷若紿之因躬身而前陳詞於虎曰若飢矣乎虎唯唯猴曰前山鱗獸肥而碩大者頗多以視予之渺小復何足道若盍隨我同往也虎恐其遁因要之以信誓猴乃攀長條自繞其頸前以一端繞虎頸牢不可脫引虎至前山則他獸俱不可得第見一梅花鹿在彼食草虎不知其爲何物猴亦不知其爲何物也鹿見猴引虎來情知猴之移禍江東不及奔避忽而情急計生遙呼曰小猴子爾來爲爾父還債耶猴曰我父欠爾何項債欵鹿曰爾父與我賭每輸一次輒獻一虎今積欠虎不能歸楚因往他山借助小猴子既牽一虎來自必父債子還之故猴默然虎大怒然不知鹿之狡因前而問鹿曰若何名鹿曰我名食虎蓋專食人間猛虎者虎問有何爲證鹿自顧其班曰食一虎則多一斑以此爲證也虎問其頭上兩角何用鹿云用以代箸夾虎肉虎見其瞽駭下垂問此又何物鹿謂虎最淡此以貯醬油者也虎既信而又疑以其斷答時滿身發抖也又問汝既專食猛虎何故見我戰慄不已鹿謂我何嘗戰慄我見虎即必須擺足食虎之威如能大食今乃漸發若少頃大發則汝命不保小猴子亦可回報父親矣虎驟聞是言大恐猛躍至後山因恨猴之紿也欲撕碎之則猴因虎跳躍過猛已觸於山石而斃矣說者謂此猴始則貪已繼則移禍終則自斃于以見天道之不爽志之報端足爲世人之施狡伎倆生者作當頭棒喝焉

懸賞製船　美國老義士處賽會懸格招人製煉飛船入選者犒銀四萬磅現有數人各運巧思製造飛船未悉將來誰能奪標也〇

案　王和西控七星南土嘉俊請官不准此退股兩人干涉其生理事務原告請士烈大律師被告請[illegible]及何啟兩大律師士烈稱據原告稱在德輔道開……

創設義塾　邇來民智漸開趨西學者日增月盛美國書塾多至七萬餘間通國男女幾無人不識書者美之文明日進尚未有艾故凡國欲民智大開非多設書塾不可今中國維新之機……

潔局聚議　……

香港華字日報行情

辛丑年拾弍月拾玖日禮拜弍入口船頭列左

英國火船名瑞生 由卡剌吉打石叻載來雜貨 渣甸公司
英國火船名定生 由武治載來煤 渣甸公司
那國火船名多得安士 由海防海口載來雜貨 孖地洋行
德國火船名米恳接臣 由海防海口載來雜貨 源昌利
日本火船名八幡丸 由長崎載來雜貨 日本郵船
英國火船名參利士 由福州廈門汕頭載來雜貨 得忌利士
德國火船名三比亞 由上海載來雜貨 咸北公司
那國火船名布倫杜 由武治載來煤 山打洋行
法國火船名海南 由北海海口載來雜貨 孖地洋行
英國火船名參利孖遮士 由西貢載來米 南和公司
英國火船名太生 由羊城載來雜貨 渣甸公司
英國火船名吉大利 由新金山小呂宋載來雜貨 劫行
英國火船名奇利花盧 由打甘麻上海載來雜貨 天祥洋行

英國郵船名晉老文杜准拾弍月廿叁日正午開行往星架波庇能哥林保孟米
美國郵船名急狄准期弍拾月廿陸日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名布老仙准拾弍月廿柒日開行往星架波庇能哥林保孟米德國等
美國郵船名美國丸准於正月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等
英國郵船名薛地北京准正月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名加为准於正月廿壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
英國郵船名香港丸准於正月廿玖日正午開行前往日本檀香山舊金山等埠

往江門甘竹三水○火船東江 每逢單日往 鳳運公司
往江門甘竹三水○火船長江 每逢單日往雙日回 廣運公司
來往江門甘竹三水○火船江門 逢單日由港開行雙日回港 香江公司
香江 逢雙日由港開行單日回港 天興公司
往來澳門香港○火船瑞安 晨早柒點開 下午壹點回
往上海○火船泰生 弍拾早開行 渣甸公司
往星架波孟米○火船南京 弍拾早開行 鐵行公司
往厦門石叻庇能○火船福建 弍拾早開行 恒盛昌
往汕頭廈門福州○火船安平丸 弍拾日正午開行 三井洋行
往日本域多利温哥華○火船他打 弍拾日正午開行 昌興公司
往小呂宋○火船勞比 弍拾日下午開行 宜公司
往廣州灣海口○火船海口 弍拾日下午開行 孖地洋行
往北海 火船海南 弍拾日下午開行 孖地洋行
往廣州灣海防○火船米恳接臣 弍拾日下午五點開行 源昌利
往新金山各埠○火船稱士圍 弍拾日開行 劫行
往沙剌越○火船多德慳士 弍拾日開行 永大公司
往厦門石叻庇能○火船建望安 弍拾日開行 恒盛昌
往星架波庇能夏威咸北○火船三車亞 弍拾日開行 咸北公司
往安南西貢○火船北洋 弍拾日開行 廣發公司
往上海烟台旅順○火船保定 弍拾日開行 太古洋行
往安南西貢○火船廣洲 廿壹早開行 廣發公司
往汕頭○火船名參風士 廿壹日下午開行 得忌利士
往他士參島湯士威路庇風士演雲梨猽利伴○八幡丸 廿壹下午 日本郵船
往西貢○火船西貢 廿壹日下午開行 南和公司
往小呂宋○火船源生 廿壹日開行 渣甸公司
往安南西貢○火船毡拿 廿壹日開行 同記公司
往海口海防○火船亞邊律 廿壹日開行 源昌利
往安南西貢○火船大毡拿 廿弍日天明開行 同記公司
往神戶橫濱○火船碌岐丸 廿弍日正午開行 日本郵船
往星架波哥林保孟米○火船贋島丸 廿弍日下午開行 日本郵船
往上海○火船龍門 廿弍日開行 禪臣洋行
往神戶橫濱○火船濟南 廿弍日開行 太古洋行
往上海鎮江○火船漢陽 廿弍日開行 太古洋行
往上海日本○火船孟米 廿叁日開行 鐵行公司
往上海鎮江○火船直隸 廿叁日開行 太古洋行
往廣州灣○火船厦門 廿叁日開行 永大公司
往會安新州○火船寶羅加士 廿叁日開行 華商
往上海○火船焦山 廿肆日開行 鐵行公司
往厦門石叻庇能○火船靈美 廿肆日開行 華商
往汕頭厦門燕水○火船大仁丸 廿五日開行 三井洋行
往伊路稿挽○火船閔耆 廿陸日開行 太古洋行
往美京○火船士旬多 廿陸日開行 太古洋行
往星架波庇能卡剌吉打○火船瑞生 廿柒日開行 渣甸公司
往汕頭厦門安平○火船韓國丸 廿玖日開行 三井洋行
往日本域多利打甘麻○火船北京 廿玖日開行 天祥洋行
往星架波孟米○火船恳運奥高 正月初壹開 鐵行公司
○信濃丸 初壹日天明 日本郵船
○河內丸 初叁日開行 三井洋行
初叁下午開 日本郵船
初五正午開行 日本郵船
天明開行 昌興公司
日開行 日本郵船
日開行 旗昌洋行
拾叁日開行 天祥洋行
山打洋行
太古洋行
○日本丸 拾五天明開 日本郵船

往日本域多厘打甘薛○刁柯蟬 拾五日開行 天祥洋行
往神戶橫濱域多利些路等○火船加賀丸 拾柒日下午開行 日本郵船
往神戶橫濱○火船鹿島丸 拾捌日正午開行 日本郵船
往新金山各埠○火船吉大利 弍拾日正午開行 劫行
往他士參島湯士威路庇風士演雲梨猽利畔○春日丸 弍拾下午 日本郵船
往神戶橫濱○火船阿波丸 廿壹日天明開行 日本郵船
往長崎神戶橫濱○火船熊野丸 廿壹日正午開行 日本郵船
往星架波哥林保孟米○火船三池丸 廿壹日正午開行 日本郵船
往舊金山○火船士達利佳 廿壹日開行 太古洋行
往日本域多厘打甘薛○火船域多厘 弍月初壹日開行 天祥洋行

衣布林沽十號孟米紗五十包 九十二員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百零四員 本港
又十二號孟米紗五十包 九十五員五 本港
晉沙宣沽十號孟米紗五十包 八十九員 本港
又十二號孟米紗五十包 九十三員 本港
又十二號孟米紗五十包 九十三員五 本港
新沙宣沽十號孟米紗五十包 八十九員 本港
又十六號孟米紗五十包 一百零一員五 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百零一員 本港
參核行沽十號孟米紗五十包 八十九員 本港
又沽十號孟米紗五十包 九十一員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百零四員 本港
渣甸行沽益士六白布二百五疋 四員七五 本港
泰和行沽紅鹿七磅和布三百七五疋 三員零二五 本港
又雙盛八磅和布三百包 三員五毫 本港
又雙益士八磅和布三百疋 三員五五 本港
和記行沽線元滑枝鐵一千子 四員八毫 本港
同興行沽川白臘五枝 八十四員 本港
廣南隆沽金菜二十包 一十四員 又沽臘子五件 一十七員 水客
又沽白提子十件 二十一員 又沽川耳八枝 四十五員 水客
又沽熔中鮑五件 三十八員 又二瓣排廿包 廿一員五 水客
廣萬和沽吊片尤五包 五十九員 又沽冬菇四件 百零五員 水客
廣金昌沽吊片尤五包 卅八員五 又沽金菜廿包 十三員二 水客
又沽中瓜子廿包 九員二毫 又粉絲五十包 十一員五 水客
信亨號沽白花魚六件 三兩 又沽排尤卅包 廿二員五 水客
又沽吊片尤六包 四十二員 又沽香信六件 九十七員 水客
又沽拖沙尤五包 廿三員五 又沽川耳十枝 四十五員 水客

○新公烟價玖百零弍員五
○新姑烟價玖百員
○舊公烟價玖百壹拾員
○現年新白皮烟價捌百玖拾員
○壹冬白玖百叁拾員
○弍冬白玖百肆拾員
○舊姑烟價無存
○舊年新白皮玖百壹拾員

光緒廿柒年拾弍月拾玖日禮拜弍上午金銀各價行情

英京電單壹壹
銀行買入英單滙水壹壹零壹捌柒五
法京即單弍叁弍
勞卑電單壹百叁拾陸員五
仲江壹百叁拾陸員五
小呂宋每千加水叁拾員
呂宋壹捌金每員捌員陸
橫濱即單每千加水壹百零五員
舊金山即單肆拾陸員捌柒五
紐約陸拾日期單肆拾五員柒五
拾足頁金每兩五拾陸員肆
攀字號頁金每兩五拾五員陸五
捌玖大金每員肆拾肆員肆五
生銀每百兩加水捌兩柒五
光洋每千加水捌員五
省鈔 滙單每百兩加水柒兩玖
滙單每千員加水叁員捌
省毫子每百員低水玖毫捌
英京即期揭水壹壹零零陸弍五
英國銀價弍五肆叁柒五
法京四月期單弍叁五
勞卑即單壹百叁拾柒員
星架波每千五員
呂宋弍壹五金每員拾員五弍
上海電單柒弍五
舊金山電單肆拾肆員柒五
紐約即單肆拾肆員捌柒五
女金 雞金每員拾員捌叁
玖玖五頁金每兩五拾五員玖
玖捌條金每兩五拾肆員捌
紋銀每百兩加水柒兩陸
舊銀每千低水弍員柒五
枝花每千低水柒毫五
庫紋銀每百兩加水柒兩陸
銀紙每千員加水弍員柒五
水銀每担壹百柒拾捌員

船頭貨音

○東洋汽船公司火船名美國丸拾弍月拾陸日由橫濱開行約廿肆日到港
○鐵行公司火船名蕉山拾弍月拾捌早由星架波開行約廿叁日到港
○太古洋行火船名比剌士拾弍月拾玖早由星架波開行約廿五日到港
○鹹連洋行火船名押尼拾弍月拾陸日由星架波開行約廿五日到港

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○昆連奴罵 前往日本域多利打甘麻等 准十二月廿九日開行
○庇厘氏 前往日本域多利打甘薛等 准正月初八日開行
○刁柯蟬 前往日本域多利打甘麻等 准元月十五日開行
○打今廉 前往日本域多利打甘薛等 准元月廿九日開行
○域多厘 前往日本域多利打甘麻等 准二月初六日開行
倘蒙附貨搭客者請至本行面議 天祥洋行謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○東江 往江門甘竹三水 每逢單日往 雙日回
○長江 往江門甘竹三水 每逢單日往
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 廣運輪船公司謹啟

光緒廿柒年拾弍月拾日 在香港華字日報館刊

三拜禮
等山金
○美國丸 正月初四日開行
○香港丸 正月廿九日開行
○日本丸 二月廿五日開行

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑十二月二十日　英壹千九百零式年正月廿九號　禮拜三

〇八幡丸　前往[illegible]士參島湯士威路庇厘士濱雪梨保利呻武治等埠　准拾二月廿壹日下午四點開行
〇讚岐丸　前往神戶橫濱　准十二月廿二日天明開行
〇廣島丸　前往星架波哥林保孟米　准本月廿二正午開行
〇河內丸　前往星架波哥林保孟米孖些路英京晏滑等埠　准元月初一日天明開行
〇信濃丸　准壬寅年正月初一日由日本開行前往神戶橫濱域多利些路前轉花旗內地各埠　由港三池丸讚岐丸載去
〇土佐丸　前往神戶橫濱域多利些路前轉花旗內地各埠　准正月初三日下午開行
〇博多丸　前往神戶橫濱　准元月初七日天明開行
〇備後丸　前往星架波哥林保砵息馬些路倫敦晏滑等埠　准元月十五日天明開行
〇[illegible]　前往神戶橫濱域多利些路前轉花旗內地各埠　准元月十七日下午開行
〇嚴島丸　前往神戶橫濱　准元月十八日正午開行
〇春日丸　前往他士參島湯士威路比厘士濱雪梨保利呻等埠　准元月二十日下午開行
〇阿波丸　前往神戶橫濱　准元月廿一日天明開行
〇熊野丸　前往長崎神戶橫濱　准元月廿一日正午開行
〇三池丸　前往星架波哥林保孟米　准元月廿一日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　日本郵船公司謹啟

啟者玆本公司有堅固快捷火船名
〇北洋　前往安南西貢埠　准本月十六落貨二拾日啓行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　上環廣昌公司謹啓

啓者本公司今有快捷堅固火輪船名
〇大甑拿　前往安南西貢　准本月十九落貨至廿一日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷　上環同記公司謹啓

啓者本公司玆有堅固快捷火船名
〇他打　前往域多利云哥華埠　准十二月二十日開行
〇印度皇后　往雲哥華　准元月初五日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接帶搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉發

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列

〇急的　十二月廿六日開行
〇北京　正月十一日開行
〇加力　正月廿一日開行
〇甑拿　二月初九日開行
〇庇榜　三月初四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

〇美國丸　正月初四日開行
〇香港丸　正月廿九日開行
〇日本丸　二月廿五日開行

己上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　搭客搭船上人艙均以睡鋪床傢伙食茶水床圍一概妥當鼓舞附帶大艙往各埠客位價列下
往上海每位價八大元　往長崎每位價一十二元
往神戶每位價一十五元　往橫濱每位價一十五元
往檀香山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
往舊金山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
本公司兼接載搭客載往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車載往至頭號二號客位及搭艙客車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非　巴拿孖庇老等埠本公司俱有船載到埠妥善無誤凡附貨物必須船末開行前一日下午四點鐘在船落清逾則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓檢收凡各小物件必要寫明收貨人街牌地步內藏何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋等埠者本公司要取報稅單紙寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年五月廿六日
代理東西輪船公司　花旗輪船公司　代理東洋汽船公司
同理人　[illegible]

啓者本公司有堅固快捷輪船名
〇西貢　前往西貢　准十二月十五落貨廿一日開行
貴客欲附貨搭船者請致本公司面議是荷　上環南和公司內嘉興公司啟

啟者本號有堅固快捷火船一隻名
〇漳福建　直往廈門石叻庇能　准十二月二十日開行
〇鏗望安　前往廈門石叻庇能　准本月二拾日開行
貴客欲搭船附貨者請到本號面議此佈　恆盛昌謹啓

啓者本行有快捷堅固火船名
〇太生　前往上海　准十二月十九日開行
〇元生　前往小呂宋　准十二月廿二日下午四點開行
貴客如搭船欲附貨者請至本公司面議　渣甸公司謹啓

啓者玆本行有[illegible]快捷火輪船名
〇保定　前往上海烟臺旅順　准十二月二十日下午開行
〇漢陽　前往上海鎮江　准十二月廿二日開行
〇廣南　前往神戶橫濱　准十二月廿二日開行
〇直隸　前往上海鎮江埠　准十二月廿三日開行
〇開封　前往依路宿務　准十二月廿五日開行
〇長沙　前往小呂宋　准元月十三日開行
〇長沙　前往舊金山　准元月十三日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行輪流船務分局面議　太古洋行謹啓

啟者玆有本行堅固快捷火船名
〇海南　前往北海　准十二月二十日下午開行
〇海口　前往廣州灣海口　准十二月二拾日下午開行
〇河內　前往海防　准十二月廿三日下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　孖地洋行謹啓

啓者本號玆有捷成洋行發囘火輪船名
〇米息後臣　前往廣州灣海防　准本月二十日下午開行
〇亞邊律　前往海口海防　准十二月廿一日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議　捷成洋行上環代理人源昌利謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

〇大義丸　准元月初三日禮拜一日開行

往汕頭廈門福州

〇大仁丸　准十二月廿四日禮拜日開行

〇安平丸　准十二月二十日禮拜三開行

往汕頭廈門平安

〇舞鶴丸　准十二月廿七日禮拜三開行

啟者本公司所設新輪特出心裁專為中國南方及台灣沿海各口岸商務而設俱配裝最新式機器船內頭等客位住房鋪陳極為華麗船內醫時備延有執照之名醫所有各船俱載運　大日本帝國皇家郵件皇家驗船官按期查察可保無意外之虞又在來公司註冊許為最上等之船到淡水時在稅關前碼頭灣泊上落貨客洵稱便利船內執役人等俱能以禮貌待搭客斷無輕藐之事附貨亦可保無失漏之虞　貴客覺諒附貨搭客請至本行船務寫面議所為賜顧不勝厚望

辛丑年十一月初七日
大阪商船公司代理人三井洋行啟

先施公司

啟者本公司現有新到堅固首飾銀箱上好頭刀仔銀包[illegible]羊毛綠襪手笠手巾各欵疋頭羽絨剪絨毡巡等洋貨發客價甚相宜請君光顧請移玉至面議是荷
本舖一在大道中門牌一百七十二號水車館右第三間　又一在永安街門牌六號即近廣角酒店對面之街此佈
光緒廿七年十二月十二日　先施公司謹啟

火船前往上海埠

啓者玆有火船一隻名[illegible]　准本月廿二日下午開行往上海埠
貴客附貨搭船者請到本行面議
辛丑年十二月十九日　禪臣洋行謹啓

重慶戲園

演壽年豐班

二十日演
〇正本　正德皇酒樓戲鳳
〇出頭　左慈戲曹　杯中弓影
日　夜
板位收錢三十　椅位收銀壹毫

清秘閣主人謹啓

名人字畫出售

本月[illegible]日開市

白[illegible]

輪船來往江門甘竹三水

啓者本公司有快捷寬大輪船兩艘名香江江門來往江門甘竹三水由本月十四日起每日下午五點鐘由上環海旁同益碼頭開行 茲將船期列左 輪船名香江逢雙日由港開行單日由江門開 輪船名江門逢單日由港開行雙日由江門開 辛丑年十月廿四日 香江輪船有限公司啓

請認佛山黃慎堂 白濁各症丸藥 扶元搜毒藥膠

本堂丸膠專家秘製創始道光辛卯歷七十餘載中西馳譽靈效異常近多影射本堂招牌假冒丸藥誤人不淺 諸君光顧請祈細認爲要 ○祖舖始創佛山北勝東街 ○分棧省城打銅街北約 ○香港中環利街共三家

西法接生

啓者李氏向在羊城博濟醫局受業美國[illegible]二位姑娘醫師門下專習西法接生[illegible]四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生[illegible]嘉存靈准出濟世茲在本港接生多年貧戶負家多求往理無不穩妥[illegible]適逆產難生凡[illegible]可保大小無虞[illegible]請到大館口街[illegible]樓 光緒十七年正月廿三日 李胡氏謹啓

普益公司告白

敬啓者本公司下半年股本息由本月十二日起派每年週息分二算請居時到德輔道中第四號本寫字樓領取爲荷 辛丑年結月初八日啓

告白

敬啓者本行舊買辦林藻波已經在澳門身故今請到葉鏡源先生充當本行買辦之職此佈 辛丑年十一月二十日 謙信洋行謹啓

貨倉出租

啓者茲有雜貨倉二間在鵝頸[illegible]山道門牌第五號第十二號四壁堅固與及通風能貯上等燕梳如欲承租者請至雪廠街本行面議此佈 辛丑年十一月廿一日 三井洋行謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦倘蒙不勝欣望貨倉現未建妥此佈 光緒辛丑年二月十六日 司理人劉[illegible]平謹啓 協理人[illegible]

聲明告白

啓者本號開張百有餘年[illegible]蒙富商賜顧貨真價實近有無恥之徒以偽亂真 貴客欲辦真貨請交辦單到百步梯對面富吉祥三樓正配便妥 辛丑年十月廿五日 南邑橫江橋關巧聲永記炮竹號啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄧和面商價甚相宜此佈 光緒十八年十一月廿三日 架刺滑治謹啓

荔安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司貨倉建在石塘嘴海皮一百九十九號地段門前近海倉內通風儲藏固閉安深出入尤爲利便如遇船期趕緊隨時料理妥宜看倉則用西人燈火則燃煤氣彩件人等不得在內駐宿以昭慎重引火貨物例不收貯 請專光顧但有貨物貨倉并欲按銀者請至本公司代理人處面議是荷 光緒廿五年十二月初八日 英一千九百年正月八號 代理人萬順源銀莊啓

興隆號酸枝枱椅

本號揀選正港木料特請良工巧做各款酸枝檯椅承辦雲母宽花雲石唐洋椅桌兼修整打磨舊傢俬 貴客光顧請移玉步西商舖在香港西營盤海傍街即九龍西倉後便門牌三百八十八號開張再者本號各件貼價無手是問兼之上門修整必有圖章爲據如無圖章憑據者倘有還價各情一概與本店無涉特此佈聞 辛丑七月十六 西營盤興隆號謹啓

上等煤

啓者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出產者也俱歸本行所權理歷年開採向供本國兵船火車機器國軍械局製造局及外國船艦所用其數甚鉅皆由炭質良佳無可及者況且本行特自專僱運炭船往來依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久爲海內所推許又非本行所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之暢價爲出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭質冒叙本行各款上等好炭僞貨欺人且本行各款煤炭皆小號所專賣并無委別人代售 貴客採辦倫祈移玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到 諸尊光顧請爲留意焉 ○謹將本行各款上等煤炭列左 [illegible]

澳奴刺 萬奴刺 澳梳治 衣打 幼思柯 幼孖奴 其施孖 意之顛刺 [illegible] 母[illegible]

（幼施那打彈 幼那甚蝦剌 到美也孖）

炭發售 光緒二十七年辛丑五月吉日

三井洋行大班謹啟

告白

啓者本行常有星架綠衣車各種鐵頭食品上好呂宋烟 辛丑年十一月廿四日 威靈頓街三號 保樂洋行謹啓

王福禎告白

啓者小號在粵東省城杉木欄開張多年並無分枝別舉所製幼絲黃烟氣味香濃可避嵐瘴久蒙中外士商所賞識詎有無恥之徒將低貨假冒本號招牌裝式散布南洋各埠欺騙漁利貽累非淺今特更換新印再加圖璽以別真偽 貴客光顧請認王福禎老舖圖璽招牌爲記方是本號真貨特此佈聞 辛丑年九月初三日 省城杉木欄王福禎謹啓

西醫趙學

現寓中環士丹利街門牌三十號專醫內外科婦科接生花柳雜症 十一月初十日啓

萬興粉庄告白

啓者本庄特延名工監督精製上等正綠荳粉東圃生糯米粉雪白糕粉新興粉心龍門切粉澄麵粉馬蹄粉排粉藕粉薯粉葛粉兼揀選細嫩白菜乾專接辦南美洲等埠 貴客採辦請移玉至上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓面商貨真價實童叟無欺 賜顧者請細認本庄和合二仙招牌爲記庶不致悞 一正舖在香港上環大馬路門牌第叁佰叁拾九號信豐酒庄二樓 一分棧在香港油蔴地旺角門牌第八號開張 辛丑年七月廿壹日 萬興粉庄謹啓

備醫出紙告白

啓者現本公局已聘定關心爲西醫師以便薰洗界內居人遇病萬不能出屋薰洗者可由關醫師出紙爲據以免暫時薰洗如該薰洗界內的係本日或明日准到薰洗該處有患病人新到[illegible]公局報明[illegible]診出紙特此佈聞 辛丑年十月二十日 華商公局謹啓

中國通商銀行

啓者本銀行上年欽奉上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩當年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以上已設分行各處凡有進出匯票電報匯兌及附儎匯票並有穩當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無悞阻滯之處倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切竭移玉到本行面議此佈 辛丑年元月初一日 中國通商銀行大班[illegible]謹啓

胡天然醫館

專理發熱惡寒骨痛脚軟冬溫痰核等症男婦小兒內外大症瘡瘍痲痘赤白濁一切外科 ○現寓上環新廣義棧左隣第大間 ○面杏花樓色占二樓 天然新論發行論醫學每部一毫 辛丑臘月十八 [illegible]

樹春園衛生藥酒

啓者香港廈門樹春園醉翁嘜衛生藥酒蒙督憲於西歷一千八百九十五年十一月八號批准照督憲札開按一千八百九十八年第一十八款黠冊嘜頭章程准本園專擅用樹春園醉翁嘜頭字號製酒發兌別人不得冒效倘有冒效定必稟官究辦本園衛生藥酒材料精良銷售南洋各埠久已名馳中外買者必須認本園字號嘜頭庶免魚目混珠貽害非淺本園開張在香港皇后大道西門牌第六十五號另托吳源興南北行代售此外并無分枝別處 請君光顧伏祈 玉臨是荷 光緒廿五年十月初九日 香港廈門樹春園啟

三才磚瓦木料公司告白

本公司專辦上等旺圓磚瓦木料與坭灣杉水筒槽磚各式俱備并代理東西江公司柴炭發行兼接辦外洋紅磚依期不悞 貴客光顧價值合宜請到大道西第一百五十號門牌本公司可也 光緒廿七年二月十七日 司理人余竹生謹啓

尹文楷醫生

啓者本醫生自丁酉歲辭退北洋醫學教習一席旋就本港雅麗氏醫院之聘於今已閱五稔每遇親友邀赴輒以院務叢脞分身難暫甚歉然爲此不能照料[illegible]而自問獨形歉悵爰於西歷明年正月爲始將醫院內務交代清楚自設醫室專職[illegible]不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治亦惟聊盡此心庶酬[illegible]感博濟醫懷區區患忱伏祈 光顧此佈 本醫室[illegible]便是 一在德忌笠街徐[illegible]西歷一千九百一年十二月廿三日 醫生尹文楷[illegible]

鴻花磚碏機器公司

本公司巧造時款機器五色花磚瑛[illegible]顏色鮮明[illegible]久遠堅[illegible]自出花樣[illegible]安當[illegible]蔴地旺角[illegible]樓面議 辛丑年十月十六日 旺角鴻濟公司謹啓

義記煤炭

啓者本[illegible]正色[illegible]相宜 貴客光顧[illegible]移玉至中環與[illegible]街門牌第十四號面商可也此佈 庚子年六月初四日 中環[illegible]已卯[illegible]

香港旅順萬和行

新到上花品各色咸士杰酒代理倫頓古[illegible]花比咸士杰酒蜂頭牛羊肉貨色餅乾價[illegible]宜業有各款油漆[illegible]油[illegible]車[illegible]切俱全[illegible]移玉步是荷[illegible] 辛丑年六月廿九日 萬和行謹啓

大鏡發客

啓者本號[illegible]上等花[illegible]大小金[illegible]相架[illegible]玻璃[illegible]

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司[illegible]

公司告白 [illegible]三井本行亦可此佈 辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啓

[illegible]坊 [illegible]玉至中環木車館後便門牌壹百零七號採辦是荷 辛丑年六月初二日 香港錦福號啓

[illegible]告白 光緒二十[illegible]十二月十五日 總司理人周少岐謹啓

[illegible]輪船告白 [illegible]光緒廿七年十二月十六日 香港九龍小輪船公司啓

[illegible]初丹 [illegible]同火船頭大生堂藥材店 光緒廿六年三月

告白

……樓本公司分局並同圖章……存據候安此佈

辛丑年　十二月　十二日　金玕素於仁燕梳公司謹啟

鐵洋貨

……玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議……是荷

庚子年　五月初肆日　和發號謹啟

呂宋烟店舖

……二樓……請尊光顧……并交來信件請移玉步是所厚望此佈

辛丑結月初一日　廣益隆謹啓

鵬白濁丸

柳花醫院華生……

……者一服見……服全愈清茶送下每服五毫包醫淋血淋疔壓骨痛症寶丸設上環大馬路街市口開張

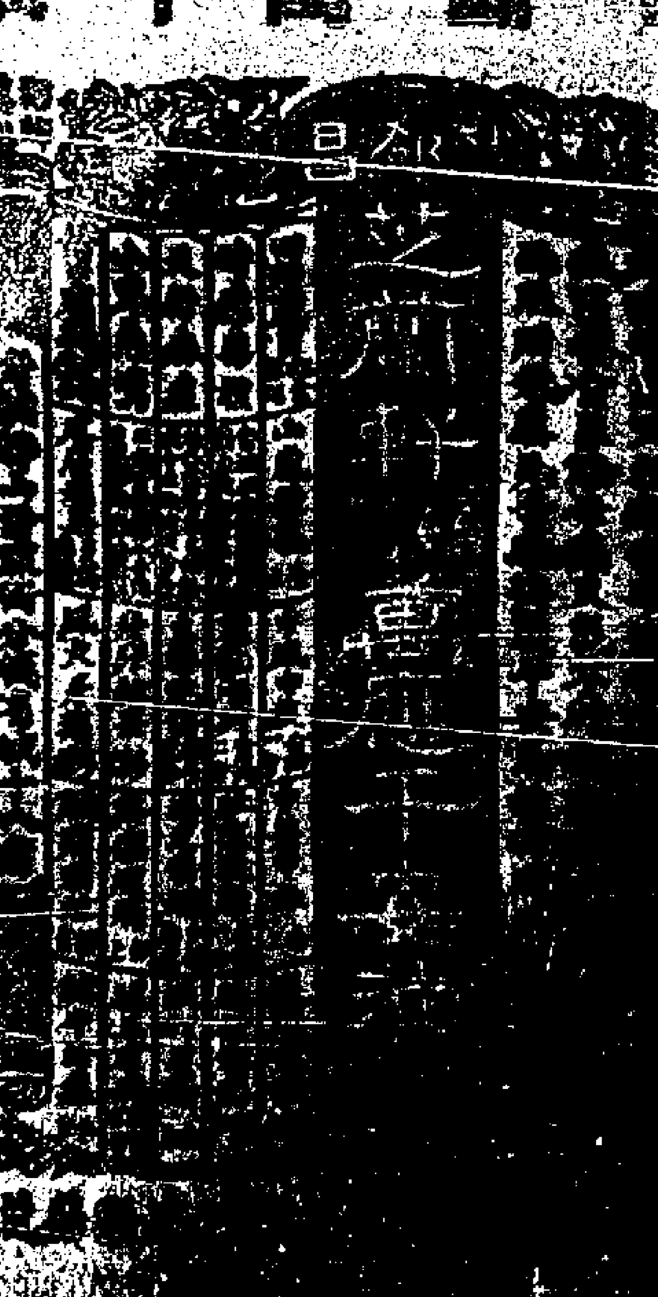
達辭字典出售

……附列每字兼有圖顯其用法之用宜可為檢字行文幷學華語之用每本售價九大員

代售處香港　別發公司　文裕堂　聚珍書樓　聚文閣……

已亥年　四月　初一日

……之蘭　……萬　……鷹平　安……



協安保險滙兌附揭有限公司告白

啟者本公司定期十一月初十一日收股本一期每股收銀九元附股　諸君屆期請携同定單交到文咸西街四十二號本公司寫字樓以便轉換股票息摺該股本息由此次交銀之日起計以昭公允此佈

光緒廿七年　十月　十九日

總司理人吳理卿　譚子剛　謹啟

廣濟源醫務公司告白

本公司總局在安南提岸廣東街門牌四十一號……承辦該境沿海六省及其接濟金邊國等處鹽務利權按址分設于廣發賣鹽觔如蒙　殷商賜顧轉運生鹽出口免稅價亦便宜請至本公司總局面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣興源內李國初安訂交易皆可

光緒廿七年歲次辛丑　元月十六日

安南提岸廣濟源醫務公司總局謹啓

告白

啟者我省港渡艘運貨物原有定期遲來起貨稽遲船期屢悞脚日貨短皆因起貨阻滯以致各渡近年虧本太多茲集堂公議自後到步起貨限期收到信兩日內起清如有過期該渡即將原貨起倉貯棧所有燕梳倉租盤艇咕哩人工耗用俱歸該貨主自理即棧倉或有意外亦與本渡無涉至蒙　貴客照顧其脚價務求照本堂板單規矩賜足幸勿減少如附載貨物包箱封固照原交同起貨驗明一經起去後有少欠與渡無涉毋得向本渡索賠特此聲明以免後論

光緒辛丑年　二月　初六日

省港　信興渡　和合渡　昌合渡　謙利渡　源亨渡　勝興渡　源昌渡　順行渡　昌發渡　謙隆渡　致祥堂告白

咸比湛文雷洋面燕梳告白

啓者咸比湛文雷洋面燕梳公司開設多年專保輪船來往各埠無甚外之虞倘有失慎賠償快捷規矩美善　貴號惠顧請移玉到上環香港且街門牌十八號本分局向代理人陸學周先生商酌價甚相宜此佈

光緒廿六年正月初六日

架剌滑治行謹啓

紅磚出售

本局在於香山白藤……建設窰廠造紅磚發售其款式精美堅實居乎各廠之上價亦相宜請　尊光顧請到上環德付道第二百四十四號成紀公司內面商此佈

辛丑年　八月　初七日　福來……局啟

鎮隆

銅鐵器玻璃片發沽

啓者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各款洋貨銅鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門較白鉛片白鐵片大小洋鉛銅側口刀仔鋒鏟鑿粗幼銅鉛白鐵綠開礦鐵路鋒鏟鋤鋒鎚大小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車房所用器具各等時欵什貨俱全如蒙　官商光顧請移　玉步舖在香港中環大馬路水車館隔隣門牌第一百六十八號即泉香茶居對面豎張內廣東天佑堂各項膽丸寄售

辛丑年　叁月　初一日　鎮隆號謹啓

山東綢發行

啟者小號常有山東綢發售其綠色幼滑光絲中外福甚合消而價亦以公平取容如貨欲爲賜顧者請移玉西營盤金魚塘口門牌第二百零四號面議是荷

辛丑年二月二十日

山東永泰盛謹啟

聲明告白

啓者本號在香港士丹利街第十九號門牌開張親自揀選上品藥料精製督救九丹各丸散發售叨蒙士商光顧中外馳名向未分枝別店經在港　憲頒明存案准用仙翁像牌爲記荷蒙恩准別人不得冒效近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以偽亂真希圖射利　請尊光顧請移玉步到本號舖面訂買庶不致悞并交易像面到本號舖面詳問本號取貨銀圖章爲實如有查出假冒本號招牌貨式以僞亂眞報與本號稟官究治經審有憑即謝花紅銀一百大員決不食言本號買賣俱係現銀交易向無按押揭借賒酒担保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問與本號無涉此佈

光緒廿六年　十二月　廿五日

黃耀南盛記謹啟

西醫接生包愈雜症

啟者馮鍾氏向在羊城博濟醫局受業……外科眼科喉科瘡科頸瘰……眼疾打刀傷續筋駁骨出炮疵脫患牙補崩口補崩耳眼瞼花柳瘋脚般患症並各樣奇難雜症勸習數年並學西法接生嬰兒工夫若遇逆產難生凡西藥器具定即檢齊携至可保大小平安經蒙嘉約翰馬西等六位醫師給名實給中西合文醫照准出濟世現在紅磡街市街門牌第壹百七十六號本館妙製採擷必愈藥水大瓣銀式叁細瓣銀壹毫凡有志欲醫者請新移玉光臨是荷

辛丑年　八月　十一日　馮鍾氏謹啟

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生接理火燭燕梳之職如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至[illegible]且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿七年

九月廿八日

架剌威治燕梳總理人

鄭和軒謹啟

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸比打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快銷貨客光顧請移玉至中環禪臣行賬房實培面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內[illegible]玉泉面商便是

光緒十九年　八月　初四日

代理人禪臣燕梳謹啟

雲南火腿發客

啟者本號自辦常有新到正雲南腿幷金華茶腿生熟零沽信豐舊酒毛鷄酒天津各色露酒價甚宜　請君惠顧請到香港上環永樂街廣裕泰

庚子年　三月　初十日

容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍隆興街口門牌第五十四號常有外國各欵顏色油漆船上所用物件車房器具等發售　官商光顧請移玉步特此佈聞

光緒十七年　十月　十四日啓

西法接生保養

世間之稱穩婆者是接生爲主保養爲能今婦人司是業者不知凡幾求其老手練達者鮮矣　啟者氏日前在港多年蒙　夏地近佐頓士丹臣士彎諸醫生提拔接生經練亦有十餘載矣屢蒙紳商多延往理無不穩妥均皆讚美如有君曉生梁君曉生鄭君植生等亦有惠顧氏常存濟世之心並有嬰兒月內諸症藥料及驚風散　諸君欲求接生保養者祈至中環榮華里十九號門牌樓下便是特此佈聞

光緒廿七年　三月　十八日　蔡氏謹啓

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯……譯一書將各西字註以華文并註以華音最易明白每部取價七毫五仙其曰英語易讀一書風行海內早經沽通……宜加釐訂用西紙刊印最便於學英語者每本取價一元其中所用平上去入音所切之聲俱與英學吻合且讀法一……欲得善師而求通英語者將此書……然誠初學之梯杭也　○代賣處　聚文閣　文裕堂　萬卷樓　聚珍書樓　錦福號　雙門底聖教書樓代售

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治火燭燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號廣芝林內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟

錦福書坊

本店專辦發售各物列左　北省石印書籍法帖圖畫　上海湖筆　日本書籍地圖膠口信封　自印新款膠口信封　粵省木板書籍南音小說　英文書館日用西醫字典紙張鉛筆墨水石板等件所有書籍字板玲瓏書皮加工釘裝堅固　貴客光顧請移玉至中環水車館後便門牌壹百零七號採辦是荷

辛丑年六月初二日　香港錦福號啓

廣安輪船公司派息告白

啟者本公司辛丑年股本息銀經已集議照章週息壹分算另每股加派滋利銀五大元定於本年十二月十五日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒二十七年　十二月十五日

總司理人周少岐謹啟

香港九龍小輪船有限公司告白

啓者本公司訂於本月廿二日下午兩點鐘在永樂街第三十五號門牌本公司總寫字樓處額外叙會商議定奪公司生意事宜屆期務請各　股東總理值理賁臨幸勿吝玉此佈

光緒廿七年十二月十六日

香港九龍小輪船公司啓

覺夢軒鍾本初先生戒烟丹

世上之戒煙方藥多矣皆雜以嗎啡等物祗圖射利不顧害人使受煙患者不能跳出火坑之外即使戒除又不能不服食丸藥以代直可謂之未戒鍾本初先生訂有戒煙藥方屏絕嗎啡等物精選中外名品藥製爲丸曾經本港戒煙會試驗大加贊賞本主人眾力監製祇求利人丸內合有救香……知力得博濟未能……

文咸西明順南北行　上環有……洋貨店　……和洋貨店　……大生堂藥材店……

光緒廿六年　三月